

R O M Â N I A
MINISTERUL EDUCAȚIEI ȘI CERCETĂRII
The Ministry of Education and Research

UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA¹⁾
Ștefan cel Mare University of Suceava

SUPLIMENT LA DIPLOMĂ
DIPLOMA SUPPLEMENT

²⁾ Acest supliment însoțește diploma cu seria nr.
This Supplement is for diploma series no.

1.DATE DE IDENTIFICARE A TITULARULUI DIPLOMEI
INFORMATION IDENTIFYING THE HOLDER OF THE DIPLOMA

	Numele de familie din certificatul de naștere <i>Family name(s) of the birth certificate</i>		Numele de familie după căsătorie (dacă este cazul) <i>Family name(s) (after marriage) (if applicable)</i>
1.1 a		1.1 b	
	Inițiala (inițialele) prenumelui (prenumelor) tatălui/ mamei <i>Initial(s) of father's / mother's first name(s)</i>		Prenumele <i>First name(s)</i>
1.2 a		1.2 b	
	Data nașterii (anul/luna/ziua) <i>Date of birth (year/month/day)</i>		Locul nașterii (localitatea, județul, țara) <i>Place of birth</i>
1.3 a		1.3 b	
	Numărul matricol <i>Student enrolment number</i>		Codul numeric personal (CNP) <i>Personal identification number</i>
1.4			Anul înmatriculării <i>Year of enrolment</i>
		1.5	

2.INFORMAȚII PRIVIND CALIFICAREA
INFORMATION IDENTIFYING THE QUALIFICATION

	Denumirea calificării și titlul acordat <i>Name of qualification and title awarded</i>
2.1	TURISM ȘI DEZVOLTARE REGIONALĂ, MASTER TOURISM AND REGIONAL DEVELOPMENT, MASTER DEGREE
	Domeniul de studii <i>Field of study</i>
2.2 a	GEOGRAFIE GEOGRAPHY
	Programul de studii <i>Programme of study</i>
2.2 b	TURISM SI DEZVOLTARE REGIONALĂ TOURISM AND REGIONAL DEVELOPMENT
	Numele și statutul instituției de învățământ superior care eliberează diploma (în limba română) <i>Name and status of awarding institution</i>
2.3 a	UNIVERSITATEA „ȘTEFAN CEL MARE” DIN SUCEAVA universitate de stat acreditată / accredited state university
	Facultatea care organizează examenul de finalizare a studiilor (în limba română) <i>Faculty administering the final examination</i>
2.3 b	FACULTATEA DE ISTORIE ȘI GEOGRAFIE
	Numele și statutul instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3a, în limba română) <i>Name and status of institution administering</i> <i>studies (if different from 2.3a)</i>
2.4 a	
	Facultatea care a asigurat școlarizarea (dacă diferă de 2.3b), în limba română <i>Faculty administering studies (if different from 2.3b)</i>
2.4 b	
	Limba (limbile) de studiu/examinare <i>Language(s) of instruction/examination</i>
2.5	ROMÂNĂ ROMANIAN

3. INFORMAȚII PRIVIND NIVELUL CALIFICĂRII INFORMATION ON THE LEVEL OF THE QUALIFICATION

Nivelul calificării
Level of qualification

Durata oficială a programului de studii și numărul de credite de studii transferabile (conform ECTS/SECT)
Official length of the programme of study and number of ECTS/SECT credits

3.1

**STUDII UNIVERSITARE DE MASTERAT -
NIVEL 7 CNC ȘI EQF/CEC
MASTER STUDIES - LEVEL 7 CNC AND 7
EQF/CEC**

3.2

**2 ANI; 120 ECTS/SECT
2 YEARS; 120 ECTS/SECT**

Condițiile de admitere
Access requirement(s)

3.3

Diplomă de studii de licență/lungă durată+examen de admitere
Bachelor/long term higher education + Admission examination

4. INFORMAȚII PRIVIND CURRICULUMUL ȘI REZULTATELE OBȚINUTE INFORMATION ON THE CURRICULUM AND RESULTS GAINED

Forma de învățământ
Mode of study

4.1

**ÎNVĂȚĂMÂNT CU FRECVENȚĂ
FULL-TIME STUDY**

Competențele asigurate prin programul de studii
Learning outcomes of the study programme

4.2

COMPETENȚE PROFESIONALE

1. Cunoașterea aprofundată a fenomenului turistic și a implicațiilor acestuia asupra dezvoltării regionale; cunoașterea aspectelor teoretice, metodologice și practice specifice activităților turistice și economice din diverse arii geografice cu utilizarea unui limbaj specific domeniului, dar adecvat în comunicarea cu medii profesionale diferite;
2. Valorificarea cunoștințelor de specialitate în explicarea și interpretarea unor situații noi, în contexte mai largi asociate domeniului turismului și dezvoltării regionale;
3. Utilizarea integrată a conceptelor și metodelor de lucru specifice domeniului, în situații care cer emiterea de rezolvări a unor probleme teoretice și practice noi;
4. Utilizarea nuanțată și pertinentă a unor criterii și metode de evaluare, pentru a formula judecăți de valoare și a fundamenta decizii constructive în activitățile turistice și cele ce implică dezvoltarea regională;
5. Elaborarea de proiecte profesionale și/sau de cercetare utilizând metode calitative și cantitative specifice domeniului turismului și economiei.

COMPETENȚE TRANSVERSALE

1. Executarea responsabilă a sarcinilor profesionale, în condiții de autonomie și independență profesională;
2. Utilizarea unor moduri diverse de comunicare scris și oral, inclusiv într-o limbă străină;
3. Utilizarea tehnologiilor informatice;
4. Autocontrolul procesului de învățare, diagnoza nevoilor de formare și asumarea responsabilității de a elabora un program personal de autoperfecționare;
5. Asumarea de roluri sau funcții de conducere a activității unor grupuri profesionale sau a unor instituții.

PROFESSIONAL SKILLS

1. Thorough knowledge of the tourism phenomenon and its implications on regional development, knowledge of the theoretical, methodological and practical aspects specific to the tourism and economic activities from different geographic areas with the use of a specific area language, but appropriate in communication with different professional environments;
2. Exploitation of the expertise in the explanation and interpretation of new situations, in wider contexts associated with tourism and regional development;
3. Full use of the concepts and methods of work specific to the area, in situations which require solutions to new theoretical and practical problems;
4. Nuanced and proper use of some evaluation criteria and methods in order to draw value judgements and to underpin constructive decisions in touristic activities and those that involves regional development.
5. The development of professional and/or research projects using qualitative and quantitative methods specific to tourism and economy domain.

TRANSVERSAL SKILLS

1. The responsible execution of professional tasks in terms of professional autonomy and independence;
2. Use of various ways of communication, written and oral, including a foreign language;
3. Using information technologies;
4. The self control of the learning process, the diagnosis of training needs and taking responsibility to draw up a personal program of self-help;
5. Assuming roles or managerial positions in the activity with professional groups or institutions.

Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr. /)

Programme details and the individual grades / marks / number of ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no. /)

4.3

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st —sem	Sem II 2 nd —sem	Sem I 1 st —sem	Sem II 2 nd —sem
Anul I (anul universitar-) 1 st —year of study (.....- academic year)							
1	Planificarea și amenajarea teritoriului <i>Spatial Planning and Development</i>	28	14		-	6	-
2	Geostatistică <i>Geostatics</i>	14	14		-	5	-
3	Ecoturism și dezvoltare durabilă <i>Ecotourism and Sustainable Development</i>	14	28		-	6	-
4	Turism internațional - diferențieri regionale <i>International Tourism - Regional Differences</i>	28	14		-	6	-
5	Etică și integritate academică <i>Academic Ethics and Integrity</i>	7	7		-	2	-
6	Turismul mediteranean - specificitate și actualitate / Potențialul balneologic și valorificarea lui turistică <i>Mediterranean Tourism - Specificity and Actuality / Balneological potential and its touristic exploitation</i>	14	14		-	5	-
7	Metode și tehnici de analiză în GIS <i>SIG Analysis Methods and Techniques</i>	14	14	-		-	5
8	Evaluarea riscului climatic și a potențialului climatoterapeutic <i>Climate Risk and Therapeutic Potential Assessment</i>	28	14	-		-	6
9	Valorificarea turistică a potențialului cultural <i>Touristic Capitalization of the Cultural Potential</i>	28	14	-		-	6
10	Turism în Bucovina în context european <i>Tourism in Bukovina in the European Context</i>	14	14	-		-	4
11	Management și marketing turistic <i>Tourism Management and Marketing</i>	14	14	-		-	4
12	Rolul turismului în dezvoltarea economiei regionale / Utilizarea SIG în evaluarea fenomenului turistic <i>Role of Tourism in Regional Economic Development / Using GIS to assess the touristic phenomenon</i>	14	14	-		-	5
Promovat cu media: ⁴⁾ (.....%) Pass, average grade per academic year (.....%)				Total credite/Total ECTS/SECT credits:			

Nr. No	Denumirea disciplinei Subject	Total ore ³⁾ Number of hours		Nota/Grade		Nr. credite Number of credits ECTS/SECT	
		C	S,LP,P	Sem I 1 st —sem	Sem II 2 nd —sem	Sem I 1 st —sem	Sem II 2 nd —sem
Anul II (anul universitar-) 2 nd —year of study (.....-academic year)							
1	Dinamica peisajelor geografice <i>Dynamics of Geographical Landscapes</i>	28	14		-	7	-
2	Spațiul montan - potential, organizare, valorificare <i>Mountain Area - Potential, Organization, Exploitation</i>	14	28		-	6	-
3	Valorificarea turistică a potențialului geologic și geomorfologic <i>Touristic Capitalization of Geological and Geomorphological Potential</i>	14	28		-	7	-
4	Diferențieri regionale în turismul rural / Coordonate juridice ale turismului și protecției patrimoniului <i>Regional Differences in Rural Tourism / Legal coordinates of tourism and heritage protection</i>	28	14		-	6	-
5	Valorificarea turistică a ariilor protejate / Turism și patrimoniu <i>Tourism Capitalization of Protected Areas / Tourism and heritage</i>	14	14		-	4	-

6	Cercetare științifică <i>Scientific Research</i>	0	56	-		-	10
7	Stagiu pentru elaborarea lucrării <i>Elaboration of the bachelor thesis</i>	0	70	-		-	10
8	Practică <i>Practical activities</i>	0	70	-		-	10
Promovat cu media: ⁴⁾		 (%)		Total credite/Total			
Pass, average grade per academic year		 (%)		ECTS/SECT credits:			

Promovat: DA Pass: YES	Media ⁵⁾ de promovare a studiilor (ponderat i cu punctele de credit): <i>Overall average grade (credit-weighted average)</i>	 (%)	Total credite:
		 (%)	
	Media ⁵⁾ aritmetică a anilor de studii: <i>The arithmetic mean of the study years</i>	 (%)	
		 (%)	
Total ECTS/SECT credits:			

Sistemul de notare și, dacă sunt disponibile, informații privind distribuția statistică a notelor
Grading scheme and, if available, grade distribution guidance

4.4	Notarea unei discipline se face pe o scală de la 10 la 1, notele acordate fiind numere întregi; nota minimă de promovare este 5, iar nota maximă este 10. Media minimă de promovare a anilor de studii pentru promoția, domeniul de studii GEOGRAFIE, programul de studii TURISM SI DEZVOLTARE REGIONALĂ este (%), iar media maximă este (%), titularul fiind clasat pe locul dintr-un total de absolvenți. <i>Grades are integer numbers and given on a scale from 10 (the highest grade) to 1 (the lowest grade); the lowest passing grade is 5.</i> <i>The passing overall average grades for the class of, field of study GEOGRAPHY, study programme in TOURISM AND REGIONAL DEVELOPMENT, are: lowest average: (%) (out of 10) and highest average: (%) (out of 10), the degree holder is ranked out of graduates.</i>
-----	--

5. INFORMAȚII SUPLIMENTARE ADDITIONAL INFORMATION

Informații suplimentare
Additional information

Alte surse pentru obținerea mai multor informații
Further information sources

5.1

5.2

720229 SUCEAVA, Str. Universității nr. 13
 Telefon: +40 230 520081, Fax: +40 230 520080
 www.usv.ro

6. INFORMAȚII PRIVIND DREPTURILE CONFERITE DE CALIFICARE ȘI DE TITLU (dacă este cazul) INFORMATION ON THE FUNCTION OF THE QUALIFICATION AND DEGREE (if applicable)

Posibilități de continuare a studiilor (după promovarea examenului de finalizare)
Access to further study (after passing the final examination)

6.1

Studii universitare de doctorat
 PhD studies

Statutul profesional (dacă este cazul)
Professional status (if applicable)

6.2

Ocupații posibile: expert localizare, manager consorțiu turistic, promotor local
 Possible occupations: location expert, tourist consortium manager, local promoter

7. LEGALITATEA SUPLIMENTULUI CERTIFICATION OF THE SUPPLEMENT

Funcția
Position

Semnătura
Signature

Funcția
Position

Semnătura
Signature

7.1

Rector
 Rector

7.2

Secretar șef universitate
 University Registrar

7.3

Decan
 Dean

7.4

Secretar șef facultate
 Faculty Registrar

Nr. și data eliberării ⁶⁾
No., dated

Ștampila sau sigiliul oficial
Official stamp or seal

7.5

/
Acest document conține un număr de pagini.
 This document consists of pages.

7.6

L.S.

¹⁾ Denumirea ministerului și a instituției de învățământ superior care a asigurat școlarizarea și care eliberează suplimentul la diplomă.

¹⁾ Name of ministry and institution administering studies and provided diploma supplement.

²⁾ Se va completa de către instituția de învățământ superior care eliberează diploma. Aceasta trebuie să verifice legalitatea tuturor înscrisurilor de pe diplomă și de pe suplimentul la diplomă.

²⁾ To be filled in by the awarding institution that must check the legality of all information provided in the diploma and diploma supplement.

³⁾ Se va menționa numărul total de ore, din care: numărul total de ore de curs (C); numărul total de ore de seminar (S); numărul total de ore de lucrări practice (LP); numărul total de ore de proiect (P) etc.

³⁾ It shall be mentioned the total hours of which total hours for courses (C), seminars (S), practical courses (LP), projects (P).

⁴⁾ Media anuală, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁴⁾ Average grade per academic year, with two decimals and without rounding off.

⁵⁾ Media de promovare a studiilor (ponderată cu puncte de credit), cu două zecimale, fără rotunjire / Media aritmetică a anilor de studii, cu două zecimale, fără rotunjire.

⁵⁾ Overall average grade (credit- weighted average) with two decimals and without rounding off / The arithmetic mean of the study years with two decimals and without rounding off.

⁶⁾ Se va completa de către instituția care a asigurat școlarizarea titularului.

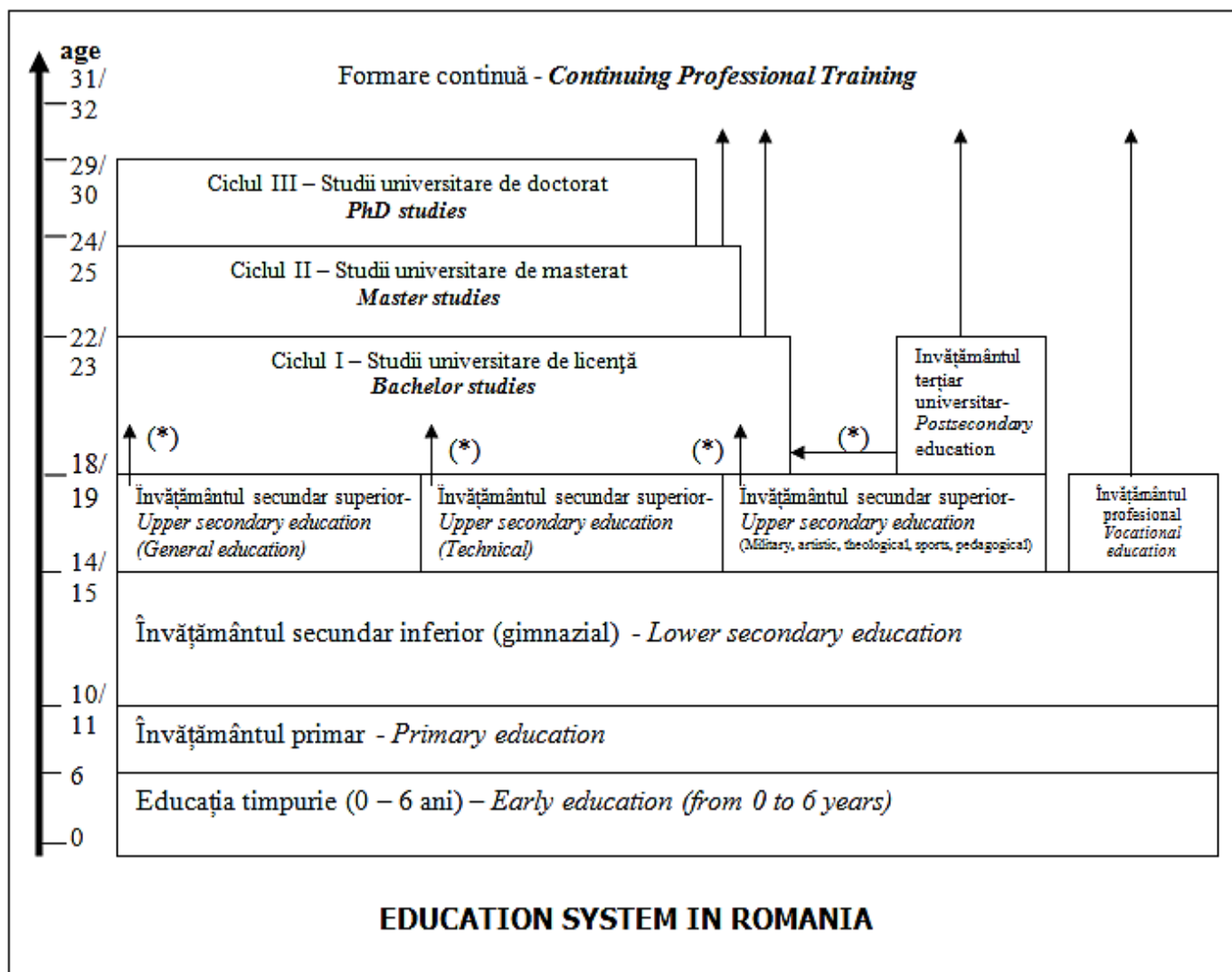
⁶⁾ To be filled in by the institution administering studies.

Suplimentul la diplomă se va redacta pe format A4 (față/verso), se va numerota și se va ștampila pe fiecare pagină, pe colțul din dreapta jos (L.S.), cu același specimen de la 7.6.
Diploma supplement shall be printed on both sides of an A4 paper format and shall be numbered and stamped on each page on the right bottom corner (L.S.), with the same specimen from 7.6.

Punctul 4.3 „Detaliile programului absolvit, calificativele / notele / numărul de credite ECTS/SECT obținute (conform Registrului matricol al facultății, volumul nr.)” va fi completat cu durata corespunzătoare programului de studii universitare de master sau cu durata profesiilor reglementate.

The point 4.3 'Programme details and the individual grades / marks / ECTS/SECT credits obtained (according to Faculty Student Records, volume no.)' will be completed with the appropriate duration of university master's program or with the duration of regulated professions.

8. INFORMAȚII PRIVIND SISTEMUL NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT INFORMATION ON THE NATIONAL EDUCATION SYSTEM



PREZENTARE GENERALĂ A SISTEMULUI NAȚIONAL DE ÎNVĂȚĂMÂNT SUPERIOR

Overview of the national higher education system

Accesul în învățământul superior se bazează pe diploma de bacalaureat (obținută la sfârșitul învățământului secundar superior), iar accesul la programe de master se bazează pe diploma obținută după finalizarea studiilor de licență (BA/BSc/BEng).

Access to higher education is based on the baccalaureate diploma (obtained at the end of upper secondary education), and access to master programmes is based on the bachelor degree (BA/BSc/BEng).

Studiile universitare de licență (BA/BSc/BEng) presupun 180-240 de puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 6 din cadrul european al calificărilor pentru învățare pe tot parcursul vieții (EQF/CEC).

Bachelor studies (BA/BSc/BEng) presuppose 180-240 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 6 from the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF/CEC).

Studiile universitare de masterat (MA/MSc/MEng) presupun 60-120 puncte de credit, calculate în conformitate cu sistemul european de credite transferabile (ECTS/SECT) și se finalizează prin nivelul 7 din EQF/CEC.

Master studies (MA/MSc/MEng) presuppose 60-120 credit points, calculated in accordance with the European Credit Transfer System (ECTS/SECT), and ends with the level 7 EQF/CEC.

Pentru profesii reglementate prin norme, recomandări sau bune practici europene, studiile universitare de licență și masterat pot fi oferite comasat, într-un program unitar de studii universitare cu o durată cuprinsă între 5 și 6 ani, la învățământul cu frecvență, diplomele obținute fiind echivalente diplomei de master (în următoarele domenii de studiu: Medicină - 360 ECTS/SECT, Medicină dentară - 360 ECTS/SECT, Farmacie - 300 ECTS/SECT, Medicină Veterinară - 360 ECTS/SECT, Arhitectură - 360 ECTS/SECT, Arhitectura de interior - 300 ECTS/SECT, Design de produs - 300 ECTS/SECT).

For professions regulated by European norms, regulations or good practices, bachelor (BA/BSc/BEng) and master studies (MA/MSc/MEng) can be provided as part of a 5 to 6 year full-time programme of study, thus diplomas are recognised as master's degree certificates (the following fields of study are considered: Medicine - 360 ECTS/SECT, Dentistry - 360 ECTS/SECT, Pharmacy - 300 ECTS/SECT, Veterinary Medicine - 360 ECTS/SECT, Architecture - 360 ECTS/SECT, Architecture of inside - 300 ECTS/SECT, Design of product - 300 ECTS/SECT).

Studiile universitare de doctorat conduc la o teză de doctorat, iar candidații care finalizează primesc diploma de doctor. Studiile universitare de doctorat permit dobândirea unei calificări de nivelul 8 din EQF/CEC.

PhD studies result in a doctoral research thesis, while successful candidates are awarded a PhD diploma. Doctoral studies allow obtaining a qualification at level 8 EQF/CEC.

Sistemul de învățământ superior românesc este un sistem deschis. Toate universitățile din România folosesc Sistemul European de Credite Transferabile (ECTS/SECT).

The Romanian higher education system is an open system. All Romanian universities use the European Credit Transfer System (ECTS/SECT).

Programele de studii universitare pot fi organizate, după caz, conform reglementărilor legale în vigoare, la următoarele forme de învățământ: cu frecvență, cu frecvență redusă și la distanță.

University programs can be organized, as appropriate, according to legal regulations, at the following forms of education: full time, part time and distantly.

De asemenea, universitățile oferă programe de formare profesională continuă, pe baza cererilor de pe piața muncii.

Universities also provide continuing professional training programmes based on the market demands.

(*) În conformitate cu Legea nr. 1/ 2011

According to Law no. 1/ 2011